



An die  
Medienvertreterinnen und –vertreter

Medienmitteilung vom 4. November 2019

## Die Beschilderung des Ostast der A5 wird demnächst zweisprachig!

Die zweisprachige Beschilderung des Ostast der A5 in Biel wird in den nächsten Wochen umgesetzt. Im Sommer dieses Jahres hat die Vorsteherin des Eidgenössischen Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK, Frau Bundesrätin Simonetta Sommaruga, der Stadt Biel, dem Forum für die Zweisprachigkeit und dem Rat für französische Angelegenheiten des Verwaltungskreises Biel/Bienne (RFB) die gute Nachricht überbracht, dass der Ostast A5 zweisprachig beschildert wird.

Rund zwei Jahre nach Eröffnung des Ostast der A5 wird das Bundesamt für Strassen ASTRA in den kommenden Wochen den Ostast zweisprachig beschildern. Dies nach verschiedenen Interventionen und einer breiten Unterstützung, welche die Forderung nach einer zweisprachigen Beschilderung auf allen staatlichen Ebenen erfahren hat. Mit der zweisprachigen Beschilderung des Ostast A5 werden die Identität der Region und die offizielle Zweisprachigkeit der Stadt Biel respektiert.

Biel-Ost wird neu zu Biel/Bienne – Ost/Est, Biel-Süd zu Biel/Bienne – Süd/Sud, Biel-Mett zu Biel/Bienne – Mett/Mâche und Bözingenfeld zu Biel/Bienne – Industrie. Auch die Beschilderung Ausfahrt wird neu zweisprachig zu Ausfahrt/Sortie und die Radiofrequenzen werden für die Deutschschweiz sowie für die französische Schweiz angegeben. Diese Umsetzung der zweisprachigen Beschilderung entspricht vollumfänglich dem Vorschlag der Stadt Biel, dem Forum für die Zweisprachigkeit und dem Rat für französische Angelegenheiten des Verwaltungskreises Biel/Bienne (RFB) welche sich darüber freuen, dass die Beschilderung des Ostast A5 bald die Identität der Region und die Zweisprachigkeit der Stadt Biel widerspiegelt. Die Kosten für die neue Signalisation werden von Bund und Kanton Bern übernommen.

Weitere Auskünfte erteilen:

- Barbara Schwickert, Direktorin Bau, Energie und Umwelt der Stadt Biel, T. 032 326 16 11
- Pierrette Berger-Hirschi, Präsidentin des RFB, T: 0792874715
- Virginie Borel, Geschäftsführerin des Forums für die Zweisprachigkeit, T: 0786618975